

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 november 1999

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet betreffende
de verplichte verzekering voor
geneeskundige verzorging en uitkeringen,
gecoördineerd op 14 juli 1994**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 novembre 1999

PROJET DE LOI

**modifiant la loi relative à l'assurance
obligatoire soins de santé et indemnités,
coordonnée le 14 juillet 1994**

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. Bij de oprichting van de controlecommissie, die belast is met het bestraffen van de overtredingen op artikel 73 van de gecoördineerde wet (overbodige of onnodig dure verstrekkingen of voorschriften), was men van mening dat de medische "overconsumptie" op grond van lokale bijzonderheden moest worden beoordeeld. Daarom zijn er provinciale en gewestelijke (voor het tweetalig Brussels hoofdstedelijk gewest) afdelingen opgericht.

De ervaring heeft geleerd dat die structuren niet doeltreffend zijn. Op het vlak van de principes bestaat er geen enkele geldige reden om de medische overconsumptie anders te beoordelen naargelang de plaats waar de overtreding is gepleegd.

Op praktisch vlak is men door het instellen van een zo groot aantal afdelingen verplicht om een grote groep leden te benoemen, met alle risico's vandien, met name vooral het probleem voor de betrokken organisaties om personen te vinden, die belangstelling hebben voor het uitoefenen van die mandaten. Dat belemmert natuurlijk de harmonieuze werking van de commissie, verplicht om zaken te overhandigen volgens de beschikbaarheden van de leden, wat het risico geeft dat er buiten de redelijke termijn wordt geoordeeld.

Het ontwerp wil dus de structuren van de controlecommissie vereenvoudigen en is geïnspireerd op het model van de beperkte kamers en de commissies van beroep die reeds lang bij de Dienst voor geneeskundige controle werkzaam zijn. Bovendien wordt in het ontwerp een van de bijzonderheden van de tekst die thans van kracht is, afgeschaft met name de aanwezigheid van twee magistraten in de controlecommissie en de commissie van beroep. Er wordt teruggegaan naar het meer gebruikelijke schema van één magistraat in eerste instantie en drie magistraten in beroep.

2. De aanpassingen aan artikel 155 hebben betrekking op de tuchtprocedure; ze hebben tot doel gelijkaardige regels in te voeren voor de door de Koning benoemde titularissen van inspectiefuncties (geneesheren-inspecteurs, apothekers-inspecteurs, sociaal inspecteurs en sociaal controleurs)

EXPOSÉ DES MOTIFS

1. On a considéré lors de la création de la commission de contrôle chargée de sanctionner les infractions à l'article 73 de la loi coordonnée (prestations ou prescriptions superflues ou inutilement onéreuses) que la «surconsommation» médicale devait s'apprécier en fonction des particularités locales. C'est ainsi que des sections provinciales et régionales (pour la région bilingue de Bruxelles-capitale) furent créées.

A l'expérience, il apparaît que ces structures sont inadéquates. Au plan des principes, il n'existe aucun motif valable de juger de la surconsommation médicale de manière différente suivant l'endroit où l'infraction a été commise.

D'autre part, au plan pratique, l'institution d'un aussi grand nombre de sections oblige à nommer une cohorte de membres avec tous les aléas que cela suppose, notamment et surtout la difficulté pour les organisations concernées de trouver des personnes intéressées par l'exercice de ces mandats. Ceci entrave évidemment le fonctionnement harmonieux de la commission, oblige à remettre des affaires en fonction des disponibilités des membres, ce qui expose à juger hors du délai raisonnable.

Le projet tend donc à simplifier les structures de la commission de contrôle et s'inspire du modèle fourni par les chambres restreintes et les commissions d'appel fonctionnant de longue date auprès du service du contrôle médical. Par ailleurs, le projet supprime une des singularités du texte en vigueur, à savoir la présence de deux magistrats dans le siège de la commission de contrôle et de la commission d'appel. On en revient au schéma plus habituel d'un magistrat en première instance et de trois magistrats en degré d'appel.

2. Les adaptations apportées à l'article 155 sont relatives à la procédure en matière disciplinaire; elles visent l'adoption de règles similaires pour les titulaires de fonctions d'inspection nommés par le Roi (médecins-inspecteurs, pharmaciens-inspecteurs, inspecteurs sociaux et contrôleurs sociaux)

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**Art. 2 tot 5**

Deze artikelen wijzigen verschillende bepalingen van de gecoördineerde wet met het oog op een vereenvoudiging van de structuur van de controlecommissie en de commissie van beroep

Art. 6

Inzake de straffen die de geneesheren-inspecteurs en de apothekers-inspecteurs kunnen worden opgelegd, worden in de nieuwe tekst de specifieke straffen geschrapt en vervangen door de in het statuut van het Rijkspersoneel vastgestelde straffen.

Art. 7

Dit artikel regelt de terugvordering van ten onrechte verleende uitgaven en geeft een bijkomende bevoegdheid aan de beperkte kamers.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Frank VANDENBROUCKE

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Art. 2 à 5**

Ces articles modifient plusieurs dispositions de la loi coordonnée, en vue d'une simplification de la structure de la commission de contrôle et de la commission d'appel.

Art. 6

Quant aux sanctions qui peuvent frapper les médecins-inspecteurs et pharmaciens-inspecteurs, le nouveau texte supprime les sanctions spécifiques et les remplace par les sanctions prévues au statut des agents de l'Etat.

Art. 7

Cet article organise la récupération des dépenses octroyées injustement et accorde une compétence supplémentaire aux chambres restreintes.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Frank VANDENBROUCKE

VOORONTWERP VAN WET

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet
betreffende de verplichte verzekering voor
geneeskundige verzorging en uitkeringen,
gecoördineerd op 14 juli 1994**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 77 van de Grondwet

Art. 2

In artikel 142, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, worden het tweede tot vijfde lid vervangen als volgt:

«Deze commissie bestaat uit twee afdelingen. De ene afdeling is Nederlandstalig en neemt kennis van de zaken die in het Nederlands worden behandeld; de andere is Franstalig en neemt kennis van de zaken die in het Frans en in het Duits worden behandeld.

De zetel van de commissie is te Brussel gevestigd in de lokalen van het Instituut.».

Art. 3

Artikel 143 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 143. § 1. Elke afdeling van de controlecommissie is samengesteld uit een voorzitter-magistraat en vier leden-geneesheren. Twee van die leden worden door de verzekeringsinstellingen voorgedragen, de twee andere door de representatieve organisaties van de geneesheren.

Zij beschikken elk over twee plaatsvervangers.

Zij worden allen door de Koning benoemd voor een termijn van zes jaar die kan worden hernieuwd. Elk lid dat ter vervanging van een overleden of ontslagnemend lid wordt benoemd, voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

De leeftijdsgrens van de leden wordt vastgesteld op 65 jaar, behalve voor de magistraten voor wie ze op 70 jaar wordt gebracht.

Onder magistraat wordt een lid van de Rechterlijke Orde verstaan, met uitsluiting van de magistraten van het Openbaar Ministerie.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant la loi relative à
l'assurance obligatoire soins de santé et
indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994**

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 142, § 1^{er}, de la même loi, modifiée par la loi du 21 décembre 1994, les alinéas 2 à 5 sont remplacés par les dispositions suivantes:

«Cette commission se compose de deux sections. L'une, néerlandophone, connaît des affaires traitées en langue néerlandaise; l'autre, francophone, connaît des affaires traitées en langue française et en langue allemande.

Le siège de la commission est établi à Bruxelles, dans les locaux de l'Institut.».

Art. 3

L'article 143 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 143. § 1^{er}. Chaque section de la commission de contrôle est composée d'un président magistrat et de quatre membres médecins. Deux de ces membres sont présentés par les organismes assureurs, les deux autres par les organisations représentatives du corps médical.

Ils disposent chacun de deux suppléants.

Tous sont nommés par le Roi pour un terme renouvelable de six ans. Tout membre nommé en remplacement d'un membre décédé ou démissionnaire achève le mandat de son prédécesseur.

La limite d'âge des membres est fixée à 65 ans sauf pour les magistrats où elle est portée à 70 ans.

Par magistrat, on entend un membre de l'Ordre judiciaire à l'exclusion des magistrats du Ministère Public.

§ 2. Het uitoefenen van een mandaat in de controlecommissie is onverenigbaar met het uitoefenen van een mandaat in het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle of in een profielencommissie bedoeld in artikel 30".

Art. 4

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 144. § 1. Elke afdeling van de commissie van beroep bedoeld in artikel 142, § 2 is samengesteld uit drie magistraten, waarvan een voorzitter is. Zij omvat eveneens vier leden-geneesheren: twee worden aangeduid door de verzekeringsinstellingen, de twee andere door de representatieve organisaties van de geneesheren.

Aleen de leden-magistraten zijn stemgerechtigd.

De bepalingen van artikel 143, § 1, tweede tot vijfde lid, en § 2 zijn eveneens van toepassing op de afdelingen van de commissie van beroep.

§ 2. De Koning kan de samenstelling van de controlecommissie en de commissie van beroep wijzigen door ze uit te breiden met twee effectieve leden en twee plaatsvervangende leden, aangeduid door de representatieve organisaties van het geheel van de werknemers en het geheel van de werkgevers. Deze leden hebben enkel een raadgevende stem.

§ 3. Als een representatieve organisatie, die in aanmerking komen voor de samenstelling van de commissies bedoeld in artikel 142, nalaat haar vertegenwoordigers ter benoeming voor te dragen of te wijzen, nadat de Minister twee keer een verzoek tot voordracht of aanwijzing heeft geformuleerd en daartoe een termijn heeft opgelegd, wordt met de vertegenwoordigers waarin was voorzien bij de samenstelling van die organen geen rekening gehouden bij het samenstellen van het orgaan of bij het nemen van de beslissingen.

Als de voorzitter van een van de in het vorige lid bedoelde commissies in twee opeenvolgende vergaderingen vaststelt dat het onmogelijk is te vergaderen wegens de afwezigheid van leden, voor de samenstelling van het orgaan en het nemen van beslissingen niet meer in aanmerking genomen vanaf de derde vergadering die in hun afwezigheid is gehouden.

§ 4. De controlecommissie en de commissie van beroep worden ieder bijgestaan door een vaste secretaris en plaatsvervangende secretarissen, aangewezen door de geneesheer-directeur-generaal van de Dienst voor geneeskundige controle uit het personeel van die dienst.»

Art. 5

Artikel 145, §§ 1 en 2 van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

«§1. Als de Dienst voor geneeskundige controle of een Profielencommissie, zoals bedoeld bij artikel 30, of een verzekeringsinstelling van mening is dat een zorgverlener de bepalin-

§ 2. L'exercice d'un mandat au sein de la commission de contrôle est incompatible avec celui exercé au sein du Comité du service du contrôle médical ou dans une commission de profils visée à l'article 30.

Art. 4

L'article 144 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 144. § 1^{er}. Chaque section de la commission d'appel visée à l'article 142, § 2 est composée de trois magistrats dont l'un assume la présidence. Elle comprend en outre quatre membres médecins: deux sont désignés par les organismes assureurs, les deux autres par les organisations représentatives du corps médical.

Seuls les membres magistrats ont voix délibérative.

Les dispositions de l'article 143, § 1^{er}, alinéas 2 à 5 et du § 2 sont également d'application aux sections de la commission d'appel.

§ 2. Le Roi peut modifier la composition de la commission de contrôle et de la commission d'appel en y ajoutant deux membres effectifs et deux membres suppléants désignés par les organisations représentatives de l'ensemble des travailleurs et de l'ensemble des employeurs. Ces membres n'ont qu'une voix consultative.

§ 3. Lorsqu'une organisation représentative entrant dans la composition des commissions visées à l'article 142, s'abstient de présenter ou de désigner ses représentants aux fins de nomination, après que le Ministre ait formulé à deux reprises en fixant un délai, une demande de présentation ou de désignation, les représentants qui étaient prévus dans la composition desdits organes ne sont pas pris en considération pour la constitution du siège ou pour la prise des décisions.

Lorsque le président d'une des commissions visées à l'alinéa précédent constate au cours de deux séances successives l'impossibilité de siéger en raison de l'absence de membres, ces membres ne sont plus pris en considération pour la constitution du siège et la prise de décision dès la troisième séance tenue en leur absence.

§ 4. La commission de contrôle et la commission d'appel sont assistées d'un secrétaire effectif et de secrétaires suppléants désignés par le médecin-directeur général du service du contrôle médical parmi le personnel de ce service.»

Art. 5

L'article 145, §§ 1 et 2, de la même loi, sont remplacés par les dispositions suivantes:

«§ 1^{er}. Lorsque le Service du contrôle médical ou une commission de profils visée à l'article 30 ou un organisme assureur estime qu'un dispensateur de soins transgresse les dis-

gen van artikel 73 overtreedt, kan hij de zaak aanhangig maken bij de controlecommissie of bij het orgaan ingesteld krachtens artikel 142, § 3.

§ 2. De geneesheer-directeur-generaal van de Dienst voor geneeskundige controle of zijn afgevaardigde, wijst uit het personeel van die dienst de geneesheer-inspecteur aan die verslag moet uitbrengen bij de commissie. Hij kan een geneesheer-inspecteur gelasten een voorafgaand onderzoek te verrichten.

De verslaggever zet de feiten uiteen die aan de betrokkene ten laste worden gelegd. Hij kan zich mengen in de debatten.

Zowel de controlecommissie als de commissie van beroep kunnen een beroep doen op deskundigen. «

Art. 6

Artikel 155 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 22 februari 1998, wordt vervangen als volgt:

«Art. 155, § 1. Het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle kan:

1° de in artikel 146 bedoelde geneesheren-inspecteurs, apothekers-inspecteurs en sociaal controleurs de in het statuut van het Rijkspersoneel vastgestelde tuchtstraffen opleggen, met uitzondering van de terugzetting in graad en de afzetting die, op voorstel van het Comité door de Koning kan worden uitgesproken.

2° de in artikel 154 bedoelde adviserend geneesheren die zich niet schikken naar de verzekeringsregelen of naar de richtlijnen van het Comité, de volgende tuchtstraffen opleggen : de waarschuwing, de afkeuring, de berisping, de schorsing van het recht tot uitoefening van hun ambt over een termijn van niet langer dan twee jaar en het definitief verbod tot uitoefening van dat ambt.

Het statuut van de adviserend geneesheren bepaalt volgens welke regelen de krachtens het eerste lid uitgesproken tuchtstraffen ter kennis worden gebracht van de verzekeringsinstellingen.

§ 2. Tegen de beslissingen van het Comité bedoeld in § 1, 2°, kan beroep aangetekend worden bij daartoe ingestelde commissies van beroep; het beroep schorst de uitvoering van de tuchtstraf.

§ 3. Bovendien kan het Comité, telkens als het belang van de dienst zulks vereist, die adviserend geneesheren preventief schorsen over een tijdvak van ten hoogste twee maanden.

§ 4. Telkens als het belang van de dienst zulks vergt, kan de Minister, op voorstel van het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle, de geneesheren-inspecteurs, de apothekers-inspecteurs en de sociaal inspecteurs, bedoeld in artikel 146, preventief schorsen over een tijdvak van ten hoog-

positions de l'article 73, il peut en saisir la commission de contrôle ou l'organe créé en vertu de l'article 142, § 3.

§ 2. Le médecin-directeur général du service du contrôle médical ou son délégué désigne parmi le personnel de ce service, le médecin-inspecteur chargé de faire rapport à la commission. Il peut ordonner à un médecin-inspecteur de procéder à une enquête préalable.

Le rapporteur présente l'exposé des faits mis à charge de l'intéressé. Il peut intervenir dans les débats.

La commission de contrôle tout comme la commission d'appel peut faire appel à des experts.»

Art. 6

L'article 155 de la même loi, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 22 février 1998, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 155, § 1^{er}. Le Comité du Service du contrôle médical peut infliger:

1° aux médecins-inspecteurs, pharmaciens-inspecteurs et contrôleurs sociaux, visés à l'article 146, les sanctions disciplinaires prévues au statut des agents de l'État à l'exception de la rétrogradation et de la révocation qui sont prononcées par le Roi sur proposition du Comité.

2° aux médecins-conseils visés à l'article 154, qui ne se conforment pas aux règles de l'assurance ou aux directives du Comité, les sanctions disciplinaires suivantes : l'avertissement, la censure, la réprimande, la suspension du droit d'exercer leurs fonctions pendant un terme qui ne peut excéder deux ans et l'interdiction définitive d'exercer ces fonctions.

Le statut des médecins-conseils détermine les modalités suivant lesquelles les sanctions disciplinaires prononcées en vertu de l'alinéa 1^{er} sont portées à la connaissance des organismes assureurs.

§ 2. Il peut être interjeté appel des décisions du Comité en matière disciplinaire visées au § 1^{er}, 2°, devant des commissions d'appel instituées à cette fin; l'appel suspend l'exécution de la sanction disciplinaire.

§ 3. Le Comité peut en outre, chaque fois que l'intérêt du service ou que l'intérêt général l'exige, suspendre préventivement ces médecins-conseils pour une durée maximum de deux mois.

§ 4. Chaque fois que l'intérêt du service le requiert, le Ministre peut, sur proposition du Comité du Service du contrôle médical, suspendre préventivement les médecins-inspecteurs et les pharmaciens-inspecteurs et les contrôleurs sociaux, visés à l'article 146, pour une durée maximum de deux mois, le

ste twee maanden; de Minister beslist in ieder geval of de preventieve schorsing al dan niet gehele of gedeeltelijke schorsing van de betaling der wedde in zich sluit.

Deze schorsing kan worden vernieuwd na gemotiveerd advies van een der commissies van beroep.

§ 5. Zowel voor het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle als voor de commissies van beroep, moet de geneesheer, de apotheker of de sociaal controleur vooraf worden gehoord en mag hij zich laten bijstaan door een persoon die hij kiest.

§ 6. De commissies van beroep zijn samengesteld uit :

a) drie door de Koning benoemde magistraten, werkende leden, van de rechterlijke orde;

b) drie werkende leden, benoemd door de Koning uit de kandidaten die op dubbele lijsten worden voorgedragen door de groepen welke respectievelijk bedoeld zijn in artikel 140, 2°, 3°, 5° tot en met 21°. Die leden hebben slechts zitting voor de zaken welke de groep die hen heeft voorgedragen rechtstreeks aanbelangen. Zij hebben enkel een raadgevende stem.

Het mandaat van de leden van de commissies van beroep is onverenigbaar met dat van lid van het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle.

De Koning stelt de werkingsregelen vast van de commissies van beroep en kan plaatsvervangende leden benoemen waarvan Hij het aantal bepaalt.»

Art...

In artikel 156 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid zal voortaan § 1 van het artikel vormen;

2° het tweede tot het vijfde lid zullen voortaan § 2 van het artikel vormen;

3° het zesde en zevende lid zullen voortaan § 3 van het artikel vormen;

4° §1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De technische cel heeft tot taak gegevens met betrekking tot de ziekenhuizen zoals bedoeld in §2, te verzamelen, te koppelen, te valideren en te analyseren. Daarnaast stelt de technische cel de gegevens ter beschikking volgens de modaliteiten beschreven in §3;»

5° in § 2, tweede lid, worden tussen de woorden «die haar» en «door het Ministerie» en tussen de woorden «die haar» en «door het Instituut» de woorden «voor ieder dienstjaar» ingevoegd.

6° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

Ministre décide dans chaque cas si la suspension préventive implique ou non la suspension totale ou partielle du paiement du traitement.

Cette suspension peut être renouvelée après avis motivé d'une des commissions d'appel.

§ 5. Tant devant le Comité du Service du contrôle médical que devant les commissions d'appel, le médecin, le pharmacien ou le contrôleur social doit être préalablement entendu et peut se faire assister par une personne de son choix.

§ 6. Les commissions d'appel sont composées :

a) de trois magistrats de l'Ordre judiciaire; membres effectifs, nommés par le Roi;

b) de trois membres effectifs nommés par le Roi parmi les candidats présentés sur des listes doubles par les groupes visés respectivement, à l'article 140, 2°, 3°, 5° à 21°. Ces membres ne siègent que dans les affaires qui intéressent directement le groupe qui les a présentés. Ils n'ont que voix consultative.

Le mandat des membres des commissions d'appel est incompatible avec celui de membre du Comité du Service du contrôle médical.

Le Roi fixe les règles de fonctionnement des commissions d'appel et peut nommer des membres suppléants dont Il détermine le nombre.»

Art...

A l'article 156 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} formera désormais le §1^{er} de l'article ;

2° les alinéas 2 à 5 formeront désormais le §2 de l'article ;

3° les alinéas 6 et 7 formeront désormais le §3 de l'article ;

4° le §1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« §1^{er}. La cellule technique a pour tâche de collecter, relier, valider et analyser les données relatives aux hôpitaux, telles que visées au §2. En outre, la cellule technique met les données à disposition suivant les modalités définies au §3. »

5° au §2, alinéa 2, les mots « , pour chaque exercice, » sont insérés entre les mots « sont transmises » et « par le Ministère » ainsi qu'entre les mots « sont transmises » et « par l'Institut ».

6° le §3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. De technische cel zal erover waken dat uit de informatie die beschikbaar wordt gesteld, geen gegevens kunnen worden afgeleid die betrekking hebben op een natuurlijke of rechtspersoon die is of kan worden geïdentificeerd.

Het Ministerie en het Instituut hebben rechtstreeks toegang tot de door de technische cel verzamelde gegevens zonder dat de rechtspersoon is geïdentificeerd. De Koning bepaalt onder welke voorwaarden aan het Ministerie of het Instituut gegevens kunnen worden medegedeeld door de technische cel, waarbij de rechtspersoon is geïdentificeerd.

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit op welke wijze en onder welke voorwaarden aan andere personen dan deze vermeld in het vorig lid, gegevens verzameld door de technische cel worden ter beschikking gesteld, rekening houdende met de aard en de doelstelling van de aanvraag van de gegevens.»

« §3. La cellule technique veillera à ce que, à partir des informations qui sont mises à disposition, aucune donnée ne puisse être inférée concernant une personne physique ou morale qui serait ou pourrait être identifiée.

Le Ministère et l'Institut ont directement accès aux données collectées par la cellule technique sans que la personne morale soit identifiée. Le Roi fixe les conditions dans lesquelles la cellule technique peut communiquer au Ministère ou à l'Institut des données par lesquelles la personne morale est identifiée.

Le Roi détermine par arrêté, délibéré en Conseil des Ministres les modalités et conditions selon lesquelles des données de la cellule technique peuvent être mises à la disposition de personnes autres que celles mentionnées à l'alinéa précédent. A cet égard, une distinction peut être effectuée suivant la nature et l'objectif de la demande d'obtention de données.».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 november 1999 door de ViceEerste Minister en Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994», heeft op 19 november 1999 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het spoedeisend karakter gemotiveerd ⁽¹⁾:

«doordat de voorgestelde maatregelen een reeks van belangrijke financiële gevolgen, het weze besparingen, lastenverminderingen of vermindering van de belastingsdruk, rechtstreeks of onrechtstreeks, beogen te verwezenlijken, die reeds in het begrotingsjaar 2000 ten volle uitwerking dienen te verkrijgen. Dit geldt inzonderheid voor :

- de diverse fiscale maatregelen en de maatregelen betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;
- de terugbetaling van 3 miljard BEF door de Schatkist aan de RSZ-Globaal beheer;
- de bepalingen met betrekking tot de werkgelegenheid (structurele lastenverlaging, Sociale Maribel, ...);
- de wijzigingen in de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, die de verlenging zullen vergemakkelijken van de bedoelde arbeidsovereenkomsten gesloten met de Instituten voor Wetenschappelijk Onderzoek, de nieuwe regeling 'startbanen';
- de maatregelen die de tewerkstelling door de OCMW's versoepelen (wijziging wet 7 augustus 1974) of de regels inzake het ten laste nemen van steun door de OCMW (wijziging wet 2 april 1965);
- enz.

Ook andere overwegingen werden weerhouden om voor dit geheel van maatregelen de hoogdringendheid te vragen. De uitvoering van deze wettelijke bepalingen kan inderdaad niet geschieden zonder de efficiënte medewerking van de betrokken overheidsdiensten. De implementatie van al deze maatregelen dient door deze administraties nog grondig voorbereid te worden, vereist aanpassingen van interne werkingsprocessen, opstellen van nieuwe administratieve procedures en informatie van de rechthebbenden. Ook deze processen

⁽¹⁾ In eenzelfde adviesaanvraag wordt deze motivering ook aangevoerd betreffende de ontwerpen L. 29.652/1, L. 29.654/2/4 en L. 29.655/1/2/3, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden eveneens advies uitbrengt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le VicePremier Ministre et Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale, le 16 novembre 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994», a donné le 19 novembre 1999 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée ⁽¹⁾:

«doordat de voorgestelde maatregelen een reeks van belangrijke financiële gevolgen, het weze besparingen, lastenverminderingen of vermindering van de belastingsdruk, rechtstreeks of onrechtstreeks, beogen te verwezenlijken, die reeds in het begrotingsjaar 2000 ten volle uitwerking dienen te verkrijgen. Dit geldt inzonderheid voor :

- de diverse fiscale maatregelen en de maatregelen betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;
- de terugbetaling van 3 miljard BEF door de Schatkist aan de RSZ-Globaal beheer;
- de bepalingen met betrekking tot de werkgelegenheid (structurele lastenverlaging, Sociale Maribel, ...);
- de wijzigingen in de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, die de verlenging zullen vergemakkelijken van de bedoelde arbeidsovereenkomsten gesloten met de Instituten voor Wetenschappelijk Onderzoek, de nieuwe regeling 'startbanen';
- de maatregelen die de tewerkstelling door de OCMW's versoepelen (wijziging wet 7 augustus 1974) of de regels inzake het ten laste nemen van steun door de OCMW (wijziging wet 2 april 1965);
- enz.

Ook andere overwegingen werden weerhouden om voor dit geheel van maatregelen de hoogdringendheid te vragen. De uitvoering van deze wettelijke bepalingen kan inderdaad niet geschieden zonder de efficiënte medewerking van de betrokken overheidsdiensten. De implementatie van al deze maatregelen dient door deze administraties nog grondig voorbereid te worden, vereist aanpassingen van interne werkingsprocessen, opstellen van nieuwe administratieve procedures en informatie van de rechthebbenden. Ook deze

⁽¹⁾ Cette motivation est aussi invoquée dans une même demande d'avis concernant les projets L. 29.652/1, L. 29.654/2/4 et L. 29.655/1/2/3, sur lesquels le Conseil d'État, section de législation, émet ce jour également un avis.

moeten nog in 1999 gerealiseerd kunnen worden om de effectieve inwerkingtreding ten laatste vanaf 2000 te kunnen realiseren.».

*
* *

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot «het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan».

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voorontwerp van wet wijzigt vooreerst de structuur van de controlecommissie bij de Dienst voor geneeskundige controle, bedoeld in artikel 142 en volgende van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Die controlecommissie is belast met het vaststellen van de tekortkomingen inzake de bepalingen van artikel 73, tweede, derde en vierde lid, van de gecoördineerde wet, waarin bepaalde plichten van de zorgverleners worden omschreven.

Het voorontwerp strekt ertoe de tien provinciale afdelingen van de controlecommissie te vervangen door twee afdelingen.

2. Daarnaast voorziet het ontwerp in de vervanging van artikel 155 van de gecoördineerde wet, dat een tuchtprocedure regelt voor de titularissen van bepaalde inspectieambten.

VOORAFGAANDE OPMERKING

Behoudens in spoedeisende gevallen, dient, met toepassing van artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, de ontworpen regeling om advies te worden voorgelegd aan ofwel de Nationale Arbeidsraad ofwel het bevoegde beheerscomité van de instelling die met de toepassing van die regeling is belast. Uit de aan de Raad van State toegezonden documenten blijkt niet dat met betrekking tot het voorliggende ontwerp van wet om dergelijke adviezen zou zijn verzocht.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Indieningsbesluit

Het voorontwerp van wet dient te worden opgenomen in een besluit waarbij de Koning de bevoegde minister gelast het ontwerp bij de Wetgevende Kamers in te dienen.

processen moeten nog in 1999 gerealiseerd kunnen worden om de effectieve inwerkingtreding ten laatste vanaf 2000 te kunnen realiseren.».

*
* *

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation s'est essentiellement limitée à «l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites».

Cet examen requiert de formuler les observations suivantes.

PORTEE DU PROJET

1. L'avant-projet de loi modifie tout d'abord la structure de la commission de contrôle instituée auprès du Service du contrôle médical, visée aux articles 142 et suivants de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Cette commission de contrôle est chargée de constater les manquements aux dispositions de l'article 73, alinéas 2, 3 et 4, de la loi coordonnée, qui définissent certains devoirs des dispensateurs de soins.

L'avant-projet entend remplacer les dix sections provinciales de la commission de contrôle par deux sections.

2. Le projet prévoit ensuite le remplacement de l'article 155 de la loi coordonnée qui règle la procédure disciplinaire concernant les titulaires de certaines fonctions d'inspection.

OBSERVATION PRELIMINAIRE

En application de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, la réglementation en projet doit, sauf en cas d'urgence, être soumise à l'avis, soit du Conseil national du Travail, soit du comité de gestion compétent de l'organisme qui est chargé d'appliquer cette réglementation. Il n'appert pas des documents transmis au Conseil d'État que de tels avis auraient été demandés pour le présent projet.

EXAMEN DU TEXTE

Arrêté de présentation

L'avant-projet de loi doit figurer dans un arrêté par lequel le Roi charge le ministre compétent de présenter le projet devant les Chambres législatives.

Artikel 2

1. In de inleidende zin verwijzen de woorden «van dezelfde wet» naar geen enkele voorgaande vermelding van die wet.

De aangehaalde woorden moeten worden vervangen door een vermelding van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

2. In de tweede volzin van het eerste ontworpen lid wordt de ene afdeling «Nederlandstalig» en de andere «Franstalig» genoemd. Die laatste afdeling neemt nochtans ook kennis van de zaken die «in het Duits» worden behandeld. Het is dus niet consistent deze afdeling «Franstalig» te noemen.

Men kan bijgevolg de woorden «is Nederlandstalig en» en «is Franstalig en» beter weglaten.

Artikel 3

In het ontworpen artikel 143, § 1, vijfde lid, wordt omschreven wat voor de toepassing van dat artikel onder «magistraat» moet worden verstaan, zijnde een lid van de rechterlijke orde, met uitsluiting van de magistraten van het openbaar ministerie.

Teneinde elke dubbelzinnigheid ⁽²⁾ betreffende de bedoelde categorie te vermijden ⁽³⁾, kan men dat vijfde lid beter schrappen. In de eerste volzin van het ontworpen artikel 143, § 1, eerste lid, kan men dan de woorden «een voorzitter-magistraat» vervangen door bijvoorbeeld «een voorzitter, benoemd uit de raadsheren en rechters van de in artikel 40 van de Grondwet bedoelde hoven en rechtbanken».

Artikel 4

In het ontworpen artikel 144, § 3, tweede lid, moet de Nederlandse tekst worden vervolledigd. Na de woorden «afwezigheid van leden,» moeten de woorden «worden die leden» worden ingevoegd.

Artikel 5

In het ontworpen artikel 145, § 2, tweede lid, vervange men in de Nederlandse tekst de woorden «zich mengen in» door «tussenkomen in».

⁽²⁾ De rechterlijke orde bestaat immers niet enkel uit magistraten.

⁽³⁾ Voor zover zulks de bedoeling zou zijn, kan ook nog worden gespecificeerd dat bepaalde categorieën van rechters, zoals de onderzoeks rechters, worden uitgesloten, zoals ook in de geldende tekst van artikel 144, § 1, tweede lid, 1°, van de gecoördineerde wet het geval is

Article 2

1. Dans la phrase liminaire, les mots «de la même loi» ne font référence à aucune mention préalable de cette loi.

Il y a lieu de remplacer les termes reproduits ci-dessus par une mention de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

2. Dans la deuxième phrase de l'alinéa 1^{er} en projet, une section est qualifiée de «néerlandophone», l'autre de «francophone». Toutefois, cette dernière connaît également des affaires traitées «en langue allemande». La dénomination «francophone» attribuée à cette section manque donc de cohérence.

Mieux vaudrait dès lors omettre les termes «néerlandophone» et «francophone».

Article 3

L'article 143, § 1^{er}, alinéa 5, en projet, définit ce qu'il convient d'entendre par «magistrat» pour l'application de cet article, à savoir un membre de l'ordre judiciaire à l'exclusion des magistrats du ministère public.

Mieux vaudrait supprimer cet alinéa 5 afin de lever toute ambiguïté ⁽²⁾ quant à la catégorie visée ⁽³⁾. Dans la première phrase de l'article 143, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, les mots «un président magistrat» pourraient alors être remplacés par exemple par «un président, nommé parmi les conseillers et juges des cours et tribunaux visés à l'article 40 de la Constitution».

Article 4

Il y a lieu de compléter la version néerlandaise de l'article 144, § 3, alinéa 2, en projet. A la suite des mots «afwezigheid van leden», il y a lieu d'insérer les mots «worden die leden».

Article 5

Dans la version néerlandaise de l'article 145, § 2, alinéa 2, en projet, il y aurait lieu de remplacer les mots «zich mengen in» par «tussenkomen in».

⁽²⁾ En effet, l'ordre judiciaire ne se compose pas uniquement de magistrats.

⁽³⁾ Pour autant que telle soit la volonté des auteurs, il pourrait également être spécifié que sont exclues certaines catégories de juges, tels les juges d'instruction, comme dans le texte de l'article 144, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, en vigueur, de la loi coordonnée.

Artikel 6

1. Ingeval de Franse tekst de bedoeling van de stellers van het ontwerp juist weergeeft, moet in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 155, § 3, worden geschreven : «..., telkens als het belang van de dienst of het algemeen belang zulks vereist, die ...» .

2. Overeenkomstig de ontworpen paragraaf 3 kunnen de adviserende geneesheren over een tijdvak van ten hoogste twee maanden preventief worden geschorst. Daarbij wordt niet bepaald, zoals dit wel het geval is voor de in paragraaf 4, tweede lid, bedoelde inspecteurs, dat deze schorsing kan worden vernieuwd.

Tenzij ervoor een in rechte aanvaardbare verantwoording voorhanden is, lijkt dat onderscheid op gespannen voet te staan met het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie.

3. In het eerste lid van de ontworpen paragraaf 4 is in de Franse tekst sprake van «contrôleurs sociaux» en in de Nederlandse tekst van «sociaal inspecteurs». Die discordantie moet worden weggewerkt.

4. In de ontworpen paragraaf 6, eerste lid, a), wordt verwezen naar magistraten «van de rechterlijke orde». In het ontworpen artikel 143, § 1, vijfde lid, (artikel 3 van het ontwerp) blijkt daarentegen uit de tekst van dat artikel dat de magistraten van het openbaar ministerie van de toepassing van die laatste bepaling dienen te worden uitgezonderd. Ingeval zulks, ook wat de hier besproken bepaling betreft, in de bedoeling ligt van de stellers van het ontwerp, dient ook hier het begrip «magistraten van de rechterlijke orde» te worden vervangen door «raadsheren en rechters van de in artikel 40 van de Grondwet bedoelde hoven en rechtbanken».

Niet-genummerd artikel

Dit artikel kan niet worden ingepast in het voorliggende ontwerp. Het wordt immers niet becommentarieerd in de memorie van toelichting en komt ook voor onder artikel 92 van het voorontwerp van wet «houdende sociale en diverse bepalingen», waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden het advies L. 29.655/1/2/3 verleent.

Het artikel moet uit het ontwerp worden geschrapt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

D. VERBIEST, kamervoorzitter,

M. VAN DAMME,
J. SMETS, staatsraden,

Mevrouw

A. BECKERS, griffier,

Article 6

1. Si le texte français traduit correctement l'intention des auteurs du projet, il s'impose d'écrire dans le texte néerlandais de l'article 155, § 3, en projet : «..., telkens als het belang van de dienst of het algemeen belang zulks vereist, die ...».

2. Conformément au paragraphe 3 en projet, les médecins-conseils peuvent être suspendus préventivement pour une durée maximum de deux mois. Contrairement à ce qui vaut pour les inspecteurs visés au paragraphe 4, alinéa 2, il n'est pas prévu que cette suspension puisse être renouvelée.

A moins qu'elle ne trouve une justification admissible en droit, cette distinction semble se heurter au principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination.

3. A l'alinéa 1^{er} du paragraphe 4 en projet, il est question de «contrôleurs sociaux» dans le texte français et de «sociaal inspecteurs» dans le texte néerlandais. Il y a lieu de rectifier cette discordance.

4. Le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, a), en projet, fait référence aux magistrats «de l'ordre judiciaire». Par contre, il résulte du texte de l'article 143, § 1^{er}, alinéa 5, en projet (article 3 du projet), que les magistrats du ministère public doivent être exclus du champ d'application de cette dernière disposition. Si telle est la volonté des auteurs du projet, également en ce qui concerne la disposition sous revue, il s'impose aussi en l'occurrence de remplacer la notion de «magistrats de l'ordre judiciaire» par celle de «conseillers et juges des cours et tribunaux visés à l'article 40 de la Constitution».

Article non numéroté

Cet article ne peut s'inscrire dans le présent avant-projet. En effet, il ne fait l'objet d'aucun commentaire dans l'exposé des motifs et il apparaît également à l'article 92 de l'avant-projet de loi «portant des dispositions sociales et diverses», sur lequel le Conseil d'État, section de législation, émet ce jour l'avis L. 29.655/1/2/3.

Il y a lieu d'omettre cet article du projet.

La chambre était composée de

Messieurs

D. VERBIEST, président de chambre,

M. VAN DAMME,
J. SMETS, conseillers d'État,

Madame

A. BECKERS, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A. EYLENBOSCH, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER ,

A. BECKERS

D. VERBIEST

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A. EYLENBOSCH, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,

LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 77 van de Grondwet

Art. 2

In artikel 142, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, worden het tweede tot vijfde lid vervangen als volgt:

«Deze commissie bestaat uit twee afdelingen. De ene afdeling neemt kennis van de zaken die in het Nederlands worden behandeld; de andere neemt kennis van de zaken die in het Frans en in het Duits worden behandeld.

De zetel van de commissie is te Brussel gevestigd in de lokalen van het Instituut.».

Art. 3

Artikel 143 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 143. § 1. Elke afdeling van de controlecommissie is samengesteld uit een voorzitter, benoemd uit de raadsleden of rechters van de in artikel 40 van de Grondwet bedoelde hoven en rechtbanken en vier leden-

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 142, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifiée par la loi du 21 décembre 1994, les alinéas 2 à 5 sont remplacés par les dispositions suivantes:

«Cette commission se compose de deux sections. L'une, connaît des affaires traitées en langue néerlandaise; l'autre, connaît des affaires traitées en langue française et en langue allemande.

Le siège de la commission est établi à Bruxelles, dans les locaux de l'Institut.».

Art. 3

L'article 143 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 143. § 1^{er}. Chaque section de la commission de contrôle est composée d'un président, nommé parmi les conseillers et juges des tribunaux et cours, visés à l'article 40 de la Constitution et de quatre membres

geneesheren. Twee van die leden worden door de verzekeringsinstellingen voorgedragen, de twee andere door de representatieve organisaties van de geneesheren.

Zij beschikken elk over twee plaatsvervangers.

Zij worden allen door de Koning benoemd voor een termijn van zes jaar die kan worden hernieuwd. Elk lid dat ter vervanging van een overleden of ontslagnemend lid wordt benoemd, voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

De leeftijdsgrens van de leden wordt vastgesteld op 65 jaar, behalve voor de magistraten voor wie ze op 70 jaar wordt gebracht.

§ 2. Het uitoefenen van een mandaat in de controlecommissie is onverenigbaar met het uitoefenen van een mandaat in het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle of in een profielencommissie bedoeld in artikel 30.».

Art. 4

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 144. § 1. Elke afdeling van de commissie van beroep bedoeld in artikel 142, § 2 is samengesteld uit drie magistraten, waarvan een voorzitter is. Zij omvat eveneens vier leden-geneesheren: twee worden aangeduid door de verzekeringsinstellingen, de twee andere door de representatieve organisaties van de geneesheren.

Alleen de leden-magistraten zijn stemgerechtigd.

De bepalingen van artikel 143, § 1, tweede tot vijfde lid, en § 2 zijn eveneens van toepassing op de afdelingen van de commissie van beroep.

§ 2. De Koning kan de samenstelling van de controlecommissie en de commissie van beroep wijzigen door ze uit te breiden met twee effectieve leden en twee plaatsvervangende leden, aangeduid door de representatieve organisaties van het geheel van de werknemers en het geheel van de werkgevers. Deze leden hebben enkel een raadgevende stem.

§ 3. Als een representatieve organisatie, die in aanmerking komen voor de samenstelling van de commissies bedoeld in artikel 142, nalaat haar vertegenwoordigers ter benoeming voor te dragen of te wijzen, nadat de Minister twee keer een verzoek tot voor-

médecins. Deux de ces membres sont présentés par les organismes assureurs, les deux autres par les organisations représentatives du corps médical.

Ils disposent chacun de deux suppléants.

Tous sont nommés par le Roi pour un terme renouvelable de six ans. Tout membre nommé en remplacement d'un membre décédé ou démissionnaire achève le mandat de son prédécesseur.

La limite d'âge des membres est fixée à 65 ans sauf pour les magistrats où elle est portée à 70 ans.

§ 2. L'exercice d'un mandat au sein de la commission de contrôle est incompatible avec celui exercé au sein du Comité du service du contrôle médical ou dans une commission de profils visée à l'article 30.».

Art. 4

L'article 144 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 144. § 1^{er}. Chaque section de la commission d'appel visée à l'article 142, § 2 est composée de trois magistrats dont l'un assume la présidence. Elle comprend en outre quatre membres médecins: deux sont désignés par les organismes assureurs, les deux autres par les organisations représentatives du corps médical.

Seuls les membres magistrats ont voix délibérative.

Les dispositions de l'article 143, § 1^{er}, alinéas 2 à 5 et du § 2 sont également d'application aux sections de la commission d'appel.

§ 2. Le Roi peut modifier la composition de la commission de contrôle et de la commission d'appel en y ajoutant deux membres effectifs et deux membres suppléants désignés par les organisations représentatives de l'ensemble des travailleurs et de l'ensemble des employeurs. Ces membres n'ont qu'une voix consultative.

§ 3. Lorsqu'une organisation représentative entrant dans la composition des commissions visées à l'article 142, s'abstient de présenter ou de désigner ses représentants aux fins de nomination, après que le Ministre ait formulé à deux reprises en fixant un délai, une de-

dracht of aanwijzing heeft geformuleerd en daartoe een termijn heeft opgelegd, wordt met de vertegenwoordigers waarin was voorzien bij de samenstelling van die organen geen rekening gehouden bij het samenstellen van het orgaan of bij het nemen van de beslissingen.

Als de voorzitter van een van de in het vorige lid bedoelde commissies in twee opeenvolgende vergaderingen vaststelt dat het onmogelijk is te vergaderen wegens de afwezigheid van leden, worden die leden voor de samenstelling van het orgaan en het nemen van beslissingen niet meer in aanmerking genomen vanaf de derde vergadering die in hun afwezigheid is gehouden.

§4. De controlecommissie en de commissie van beroep worden ieder bijgestaan door een vaste secretaris en plaatsvervangende secretarissen, aangewezen door de geneesheer-directeur-generaal van de Dienst voor geneeskundige controle uit het personeel van die dienst.»

Art. 5

Artikel 145, §§ 1 en 2 van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

«§1. Als de Dienst voor geneeskundige controle of een Profielencommissie, zoals bedoeld bij artikel 30, of een verzekeringsinstelling van mening is dat een zorgverlener de bepalingen van artikel 73 overtreedt, kan hij de zaak aanhangig maken bij de controlecommissie of bij het orgaan ingesteld krachtens artikel 142, § 3.

§ 2. De geneesheer-directeur-generaal van de Dienst voor geneeskundige controle of zijn afgevaardigde, wijst uit het personeel van die dienst de geneesheer-inspecteur aan die verslag moet uitbrengen bij de commissie. Hij kan een geneesheer-inspecteur gelasten een voorafgaand onderzoek te verrichten.

De verslaggever zet de feiten uiteen die aan de betrokkene ten laste worden gelegd. Hij kan tussenkomen in de debatten.

Zowel de controlecommissie als de commissie van beroep kunnen een beroep doen op deskundigen. ».

Art. 6

Artikel 155 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 22 februari 1998, wordt vervangen als volgt:

mande de présentation ou de désignation, les représentants qui étaient prévus dans la composition desdits organes ne sont pas pris en considération pour la constitution du siège ou pour la prise des décisions.

Lorsque le président d'une des commissions visées à l'alinéa précédent constate au cours de deux séances successives l'impossibilité de siéger en raison de l'absence de membres, ces membres ne sont plus pris en considération pour la constitution du siège et la prise de décision dès la troisième séance tenue en leur absence.

§ 4. La commission de contrôle et la commission d'appel sont assistées d'un secrétaire effectif et de secrétaires suppléants désignés par le médecin-directeur général du service du contrôle médical parmi le personnel de ce service.»

Art. 5

L'article 145, §§ 1 et 2, de la même loi, sont remplacés par les dispositions suivantes:

«§ 1^{er}. Lorsque le Service du contrôle médical ou une commission de profils visée à l'article 30 ou un organisme assureur estime qu'un dispensateur de soins transgresse les dispositions de l'article 73, il peut en saisir la commission de contrôle ou l'organe créé en vertu de l'article 142, § 3.

§ 2. Le médecin-directeur général du service du contrôle médical ou son délégué désigne parmi le personnel de ce service, le médecin-inspecteur chargé de faire rapport à la commission. Il peut ordonner à un médecin-inspecteur de procéder à une enquête préalable.

Le rapporteur présente l'exposé des faits mis à charge de l'intéressé. Il peut intervenir dans les débats.

La commission de contrôle tout comme la commission d'appel peut faire appel à des experts.»

Art. 6

L'article 155 de la même loi, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 22 février 1998, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 155, § 1. Het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle kan:

1° de in artikel 146 bedoelde geneesheren-inspecteurs, apothekers-inspecteurs en sociaal controleurs de in het statuut van het Rijkspersoneel vastgestelde tuchtstraffen opleggen, met uitzondering van de terugzetting in graad en de afzetting die, op voorstel van het Comité door de Koning kan worden uitgesproken.

2° de in artikel 154 bedoelde adviserend geneesheren die zich niet schikken naar de verzekeringsregelen of naar de richtlijnen van het Comité, de volgende tuchtstraffen opleggen : de waarschuwing, de afkeuring, de berisping, de schorsing van het recht tot uitoefening van hun ambt over een termijn van niet langer dan twee jaar en het definitief verbod tot uitoefening van dat ambt.

Het statuut van de adviserend geneesheren bepaalt volgens welke regelen de krachtens het eerste lid uitgesproken tuchtstraffen ter kennis worden gebracht van de verzekeringsinstellingen.

§ 2. Tegen de beslissingen van het Comité bedoeld in § 1, 2°, kan beroep aangetekend worden bij daartoe ingestelde commissies van beroep; het beroep schorst de uitvoering van de tuchtstraf.

§ 3. Bovendien kan het Comité, telkens als het belang van de dienst of het algemeen belang zulks vereist, die adviserend geneesheren preventief schorsen over een tijdvak van ten hoogste twee maanden.

§ 4. Telkens als het belang van de dienst zulks vergt, kan de Minister, op voorstel van het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle, de geneesheren-inspecteurs, de apothekers-inspecteurs en de sociaal inspecteurs, bedoeld in artikel 146, preventief schorsen over een tijdvak van ten hoogste twee maanden; de Minister beslist in ieder geval of de preventieve schorsing al dan niet gehele of gedeeltelijke schorsing van de betaling der wedde in zich sluit.

Deze schorsing kan worden vernieuwd na gemotiveerd advies van een der commissies van beroep.

§ 5. Zowel voor het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle als voor de commissies van beroep, moet de geneesheer, de apotheker of de sociaal controleur vooraf worden gehoord en mag hij zich laten bijstaan door een persoon die hij kiest.

«Art. 155, § 1^{er}. Le Comité du Service du contrôle médical peut infliger:

1° aux médecins-inspecteurs, pharmaciens-inspecteurs et contrôleurs sociaux, visés à l'article 146, les sanctions disciplinaires prévues au statut des agents de l'État à l'exception de la rétrogradation et de la révocation qui sont prononcées par le Roi sur proposition du Comité.

2° aux médecins-conseils visés à l'article 154, qui ne se conforment pas aux règles de l'assurance ou aux directives du Comité, les sanctions disciplinaires suivantes : l'avertissement, la censure, la réprimande, la suspension du droit d'exercer leurs fonctions pendant un terme qui ne peut excéder deux ans et l'interdiction définitive d'exercer ces fonctions.

Le statut des médecins-conseils détermine les modalités suivant lesquelles les sanctions disciplinaires prononcées en vertu de l'alinéa 1^{er} sont portées à la connaissance des organismes assureurs.

§ 2. Il peut être interjeté appel des décisions du Comité en matière disciplinaire visées au § 1^{er}, 2°, devant des commissions d'appel instituées à cette fin; l'appel suspend l'exécution de la sanction disciplinaire.

§ 3. Le Comité peut en outre, chaque fois que l'intérêt du service ou que l'intérêt général l'exige, suspendre préventivement ces médecins-conseils pour une durée maximum de deux mois.

§ 4. Chaque fois que l'intérêt du service le requiert, le Ministre peut, sur proposition du Comité du Service du contrôle médical, suspendre préventivement les médecins-inspecteurs et les pharmaciens-inspecteurs et les inspecteurs sociaux, visés à l'article 146, pour une durée maximum de deux mois, le Ministre décide dans chaque cas si la suspension préventive implique ou non la suspension totale ou partielle du paiement du traitement.

Cette suspension peut être renouvelée après avis motivé d'une des commissions d'appel.

§ 5. Tant devant le Comité du Service du contrôle médical que devant les commissions d'appel, le médecin, le pharmacien ou l'inspecteur social doit être préalablement entendu et peut se faire assister par une personne de son choix.

§ 6. De commissies van beroep zijn samengesteld uit :

a) drie door de Koning benoemde raadsheren of rechters van de in artikel 40 van de Grondwet bedoelde hoven en rechtbanken als werkende leden;

b) drie werkende leden, benoemd door de Koning uit de kandidaten die op dubbele lijsten worden voorgedragen door de groepen welke respectievelijk bedoeld zijn in artikel 140, 2°, 3°, 5° tot en met 21°. Die leden hebben slechts zitting voor de zaken welke de groep die hen heeft voorgedragen rechtstreeks aanbelangen. Zij hebben enkel een raadgevende stem.

Het mandaat van de leden van de commissies van beroep is onverenigbaar met dat van lid van het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle.

De Koning stelt de werkingsregelen vast van de commissies van beroep en kan plaatsvervangende leden benoemen waarvan Hij het aantal bepaalt.»

Art. 7

In artikel 156 van dezelfde wet wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

«Bovendien vorderen de Beperkte kamers van de zorgverlener de uitgaven terug met betrekking tot de verstrekkingen ten laste van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen die niet conform de bovengenoemde wettelijke en reglementaire bepalingen zijn bevonden. Zij stellen ook de termijn vast waarbinnen deze terugbetaling moet gebeuren. Zij kunnen eveneens de modaliteiten ervan verduidelijken. De definitieve beslissingen van de beperkte kamer en van de Commissie van Beroep zijn ambtshalve uitvoerbaar. De verschuldigde bedragen geven van rechtswege intrest vanaf de dag volgend op de vervaldag die in de beslissing is vastgesteld.

Ingeval de schuldenaar in gebreke blijft, kan de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen worden belast met de terugvordering van de verschuldigde bedragen overeenkomstig de bepalingen van artikel 94 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

De teruggevorderde bedragen worden als inkomsten van de verzekering voor geneeskundige verzorging geboekt.»

§ 6. Les commissions d'appel sont composées :

a) de trois conseillers ou juges des tribunaux et courts, visés à l'article 40 de la Constitution de l'Ordre judiciaire; membres effectifs, nommés par le Roi;

b) de trois membres effectifs nommés par le Roi parmi les candidats présentés sur des listes doubles par les groupes visés respectivement, à l'article 140, 2°, 3°, 5° à 21°. Ces membres ne siègent que dans les affaires qui intéressent directement le groupe qui les a présentés. Ils n'ont que voix consultative.

Le mandat des membres des commissions d'appel est incompatible avec celui de membre du Comité du Service du contrôle médical.

Le Roi fixe les règles de fonctionnement des commissions d'appel et peut nommer des membres suppléants dont Il détermine le nombre.»

Art. 7

Dans l'article 156 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1er et 2 :

«En outre, les Chambres restreintes récupèrent auprès du dispensateur de soins les dépenses relatives aux prestations à charge de l'assurance soins de santé et indemnités qui ont été jugées non conformes aux dispositions légales et réglementaires susdites. Elles fixent également le délai dans lequel ce remboursement doit avoir lieu. Elles peuvent également en préciser les modalités. Les décisions définitives de la Chambre restreinte et de la Commission d'Appel sont exécutoires d'office. Les sommes dues portent intérêt de plein droit à partir du lendemain du terme fixé par la décision.

En cas de défaillance du débiteur, l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines peut être chargée de récupérer les sommes dues conformément aux dispositions de l'article 94 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991.

Les montants récupérés sont comptabilisés comme recettes de l'assurance soins de santé.»

Gegeven te Brussel, 25 november 1999.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Frank VANDENBROUCKE

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1999.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Frank VANDENBROUCKE

Centrale drukkerij van de Kamer - Imprimerie centrale de la Chambre